



Briuselis, 2022 m. gegužės 23 d.
(OR. fr)

9296/22

Tarpinstitucinės bylos:
2018/0108(COD)
2018/0107(COD)

COPEN 206
JAI 702
CYBER 184
JAIEX 58
ENFOPOL 287
TELECOM 239
DATAPROTECT 168
EJUSTICE 56
MI 416
CODEC 767

PRANEŠIMAS

nuo:	Pirmininkaujančios valstybės narės
kam:	Nuolatinį atstovų komitetui / Tarybai
Ankstesnio dokumento Nr.:	8484/22 8485/22
Dalykas:	Reglamentas dėl Europos įrodymų pateikimo ir saugojimo orderių, taikytinų elektroniniams įrodymams Direktyva dėl teisinių atstovų įrodymų rinkimo tikslais – Pažangos ataskaita

Bendrosios aplinkybės

Šiuos du pasiūlymus dėl reglamento ir dėl direktyvos Komisija priėmė 2018 m. balandžio mėn. Tarybai priėmus bendrą požiūrį, o Parlamentui pateikus pranešimą, 2021 m. vasario mėn. prasidėjo trilogai. Nuo pat pradžių išryškėjo tam tikri teisėkūros institucijų nuomonių dėl tam tikrų pagrindinių tekstų aspektų skirtumai. Pažanga derybose buvo daroma pakankamai lėtai.

Procedūra

Pažangos ataskaita Teisingumo ir vidaus reikalų tarybai buvo pateikta kovo mėn.¹ Pirmininkaujanti valstybė narė nuo tada dar suintensyvino pastangas siekdama susitarimo su Parlamentu.

Kovo mėn. Parlamentas nurodė esantis pasirengęs atnaujinti darbą techniniu lygmeniu tik su sąlyga, kad Taryba oficialiai ir raštu atsakys į jo pasiūlymus. Taigi kovo 18 d. Nuolatinių atstovų komitetas patvirtino oficialų laišką su atsakymu² į Parlamento pasiūlymus ir tas laiškas buvo nusiųstas Parlamento pranešėjai. Pranešėja atsakė pabrėždama, kad tarp teisėkūros institucijų pozicijų esama esminių skirtumų, visų pirma dėl taisyklių, susijusių su pranešimų apie orderius sistemos.

Po daugybės pirmininkaujančios valstybės narės kontaktų ir papildomų pasiūlymų, buvo atnaujintas darbas techniniu lygmeniu ir gegužės 17 d. Parlamente įvyko tarpinstitucinis posėdis.

Pirmininkaujanti valstybė narė aktyviai ragino nustatyti reguliarių diskusijų tvarkaraštį, kuris sudarytų palankias sąlygas laipsniškai ir veiksmingai daryti pažangą diskusijose. Taip pat buvo nustatytos kitų techninių posėdžių datos, o diskusijos politiniu lygmeniu bus atnaujintos birželio 14 d. Diskusijos vyksta vadovaujantis bendradarbiavimo principu, tačiau dauguma nuomonių tebesiskiria...

Kompetentinga darbo grupė (COPEN) ir Nuolatinių atstovų komitetas buvo reguliariai informuojami ir su jais buvo konsultuojamasi visų derybų su Parlamentu metu.

Apibendrinimas

Pirmininkaujanti valstybė narė mano, kad abi pusės siekia kompromiso, kuris būtų priimtinas abiem teisėkūros institucijoms. Dėl daugumos straipsnių galima susitarti. Pirmininkaujanti valstybė narė siekė, kad diskusijos vyktų dėl visų šiuose projektuose iškeltų klausimų, ir kad jos nebūtų sutelktos vien ties klausimais, kuriais teisėkūros institucijos yra padariusios didžiausią pažangą. Šis visapusiškas požiūris buvo sėkmingas ir dabar į vykstančių techninių posėdžių su Parlamentu darbotvarkę yra įtraukti visi klausimai.

¹ Dok. 6322/22.

² Dok. 7106/22.

Tačiau vis dar yra didelių nuomonių skirtumų, visų pirma susijusių su:

- taisyklėmis, susijusiomis su pranešimų apie orderius sistema, dėl kurių Parlamentas ir toliau reikalauja, kad būtų nustatyta privaloma pranešimo apie visus orderius, susijusius su srauto ar turinio duomenimis, sistema, nepriklausomai nuo jų įsitvirtinimo išduodančiojoje valstybėje, kurioje vykdomas baudžiamasis procesas ir kuriam jie yra būtini. Atrodo, kad Taryba negali pritarti tokiam sprendimui;
- taisyklėmis, susijusiomis su duomenų apsaugos tvarka, tais atvejais, kai techniniai ir esminiai klausimai dar nėra išspręsti;
- atsisakymo vykdyti orderį pagrindų sąrašo turiniu.

Apskritai pirmininkaujanti valstybė narė visada pabrėžė, kad užtikrinant pagrindinių teisių apsaugą turėtų būti užtikrinta, kad abu tekstai išliktų veiksmingi ir juos būtų lengva taikyti. Todėl visi kompromisiniai projektai bus vertinami atsižvelgiant į bendrą galutinio mechanizmo veikimą.

Perspektyvos

Neseniai atnaujinus oficialias derybas, dirbama gera linkme, tačiau dar reikia daug nuveikti.

Pirmininkaujanti valstybė narė iki savo įgaliojimų pabaigos toliau dės pastangas, kad būtų padaryta pažanga Taryboje ir derybose su Parlamentu, ir, prireikus, būtų užtikrinta, kad pirmininkausianti Čekija galėtų tęsti darbus geriausiomis įmanomomis sąlygomis.